



**SCAUN DE POZIȚIONARE
JUMBO™**



MANUALUL UTILIZATORULUI



Producătorul își asumă responsabilitatea pentru utilizarea corectă a dispozitivului numai atunci când produsul a fost achiziționat de la angajatul calificat Akces-MED Ltd. sau de la magazin medical specializat!

Akces-MED Ltd. își rezervă dreptul de a introduce modificări tehnice și comerciale în conținutul instrucțiunii fără avertisment.

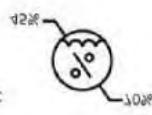
MD

Produsul marcat cu semnul CE este un dispozitiv medical din clasa I, conform regulii 1, în conformitate cu cerințele Regulamentului (UE) 2017/745 al Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2017 privind dispozitivele medicale.



Compania Akces-Med Ltd. a introdus sistemul de management al calității ISO 13485

în ceea ce privește producția, vânzările și serviciile. Sistemul este certificat de Det Norske Veritas.



CUPRINS

INTRODUCERE	5
1. SCOPUL MANUALULUI DE UTILIZATOR	6
2. INDICAȚII ȘI CONTRINDICAȚII DE UTILIZARE	6
3. CARACTERISTICA GENERALĂ A SCAUNULUI	7
3.1 ECHIPAMENTE STANDARD	7
3.2 ACCESORII	9
4. Tabel de mărimi	10
5. CUM SE UTILIZEAZA SCAUNUL	12
5.1 REGULĂRILE SCAUNULUI	12
A – AJUSTAREA UNGHIULUI DE INCLINARE AL SPĂTARULUI	13
B – AJUSTAREA ADÂNCIMII SCAUNULUI	14
C – SUPORT PENTRU PICIOARE PLIABIL	14
D- AJUSTAREA ÎNĂLȚIMII SUPORTULUI PENTRU PICIOARE.....	15
5.2 CENTURA PELVIANA	15
6. ACCESORII.....	18
6.1 CENTURI LOMBARE DE ABDUCȚIE SLK_101	18
6.2 TETIERA HEXAGONPRO™ SLK_104.....	20
TETIERA VISOPRO™ SLK_168.....	20
6.3 HAM H SLK_114 /VESTA DE SIGURANTA CU 6 PUNCTE SLK_125 / VESTA DE SIGURANTA CU 4 PUNCTE SLK_130	20
6.4 SUPORT LOMBAR SLK_124.....	24
6.5 BLOC DE ABDUCȚIE SLK_128 / ABDUCȚIE PENTRU GENUNCHI SLK_154	24

6.6 SUPORT TORACIC / PELVIAN SLK_155	25
6.7 TĂBLIE SLK_403	26
6.8 SANDALE DE STABILIZARE PICIOARE ȘI GAMBE SLK_161 / STABILIZATOARE DINAMICE PENTRU GAMBE SLK_162 (FP-22)	27
6.9 CENTURA DE SUPORT PENTRU CAP SLK_101	28
7. CUM SE UTILIZEAZĂ SCAUNUL	29
7.1 Pregătirea utilizatorului.....	30
7.2 Pregătirea scaunului	30
7.3 Poziția de ședere.....	31
7.4 Cum se utilizează vestele	32
8. NORME DE SIGURANȚĂ	35
10. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE.....	37
9. TERMENI DE GARANȚIE	39
INSPECȚIA TEHNICĂ	40
11. ETICHETARE	43
11.1 SIMBOLURI	43
11.2 PLACĂ DE IDENTIFICARE/PROBĂ.	44

INTRODUCERE

Scaunul de poziționare JUMBO™ este utilizat pentru ridicarea inițială în poziție verticală a copiilor în poziția șezândă.

Poate fi utilizat în siguranță de copiii cu tonus muscular crescut, precum și de copiii foarte flasc cu tonus muscular scăzut. Este perfect pentru o mulțime de activități zilnice, cum ar fi exerciții de reabilitare, mâncare și joacă, printre altele. Tapițeria medicală MEDICUSTM utilizată în scaun este permeabilă la vapori, impermeabilă și ușor de dezinfectat. Astfel, poate fi folosit cu succes acasă, individual sau într-o secție de spital sau într-un centru de reabilitare unde va fi folosit de mulți oameni.

Suportul pliabil pentru picioare este foarte util atunci când puneți copilul pe scaun. Poate fi dezamblat pentru depozitare și transport ușor. Designul universal al plăcii suportului pentru picioare îi permite să fie montată în două setări, ceea ce mărește gama de reglaje ale lungimii suportului pentru picioare.

Din preocupare pentru oameni și mediu, produsul este fabricat din materiale ecologice și sigure.

Scaunul JUMBO™ este recomandat în special persoanelor care au dificultăți în menținerea unei poziții de ședere pe cont propriu (în special în condiții neurologice și ortopedice).

Nu uitați să citiți cu atenție acest manual de utilizare. Veți găsi nu numai informații utile

dar și orientări privind utilizarea sigură și activă a produsului.

Dacă aveți întrebări sau observații, nu ezitați să ne contactați:

Consultant în domeniul medical: mobil +48 516 183 883

Akces-MED Ltd: ph: +48 17 864 04 77

e-mail: export@akces-med.com

Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru.

ATENȚIE

Înainte de a utiliza produsul, utilizatorul este obligat să se familiarizeze cu manualul de utilizare.

Amintiți-vă că respectarea liniilor directoare este foarte importantă. Asigurați

siguranța și extinde durabilitatea, precum și estetica dispozitivului.

1. SCOPUL MANUALULUI DE UTILIZATOR

ATENȚIE

Manualul de instrucțiuni conține informații de bază necesare pentru pregătirea corectă a dispozitivului înainte de utilizare, utilizarea dispozitivului, întreținerea și curățarea dispozitivului.

Acest manual de utilizare trebuie păstrat

într-un loc ușor accesibil. Manualul este destinat persoanelor care au grijă de utilizatorii cu handicap, precum și medicilor și fizioterapeuților care manipulează dispozitivul. Înainte de a utiliza scaunul JUMBO™ pentru prima dată, utilizatorul (sau îngrijitorul) este obligat să se familiarizeze el însuși/ea însăși cu manualul de utilizare.

2. INDICAȚII ȘI CONTRINDICAȚII DE UTILIZARE

Aceste dispozitive medicale sunt destinate persoanelor cu boli ortopedice, neurologice și cardiologice și persoanelor după operație, cu disfuncții musculo-scheletice, care nu au dobândit capacitatea de a sta independent sau care au dificultăți în adoptarea și menținerea poziției așezate.

Atât pentru persoanele flasce cu tonus muscular redus, cât și pentru persoanele cu spasticitate. Dispozitivul poate fi, de asemenea, foarte util pentru persoanele care necesită ameliorarea pe termen lung a unui sau a ambelor membre inferioare. Este un ajutor de neînlocuit în procesul de reabilitare, atât în ceea ce privește mișcarea, cât și integrarea socială. Dispozitivul este de mare ajutor în timpul activităților de zi cu zi, cum ar fi reabilitarea, dar și în timpul jocului, studierii sau mesei. Alegerea dimensiunii adecvate a dispozitivului depinde de indicațiile medicale și de parametrii anatomici, indiferent de vârsta utilizatorului.

Dispozitivul este recomandat persoanelor în următoarele cazuri:

- Paralizie cerebrală – diverse tipuri și forme.
- Leziuni ale creierului și măduvei spinării cu paralizie și slăbiciune a membrelor inferioare, tulburări de echilibru și coordonare motorie, cu etiologii diferite.

- Boli demielinizante (de ex. scleroză multiplă – SM).
- Meningocel.
- Boli musculare cu slăbiciune și paralizie (distrofii, miastenia gravis, miozite).
- Tulburări genetice.
- Degenerescențe și boli neurologice.
- Alte afecțiuni asociate cu slăbiciune musculară, paralizie și tulburări musculo-scheletice.
- După leziuni ale capului și măduvei spinării și traume ale coloanei vertebrale cu paralizie și pareză.

Contraindicații pentru ședere:

- Stare critică a utilizatorului.
- Paralizie.
- Sedare profundă.
- Fracturi instabile cu recomandări ortopedice specifice, inclusiv fracturi ale coloanei vertebrale.
- Tromboză venoasă profundă netratată.
- Instabilitate hemodinamică.
- Disfuncție cerebrală identificată la poziția șezând.
- Artroză severă a coloanei cervicale.
- Embolie pulmonară.
- Infarct miocardic recent în ultimele 24 de ore.
- Răni postoperatorii recente sau răni netratate în zona spatelui, a centurii pelviene, a articulațiilor șoldului și a coapselor.
- Utilizatorii cu tulburări mentale nu trebuie lăsați în dispozitiv fără supravegherea unui îngrijitor.

3. CARACTERISTICA GENERALĂ A SCAUNULUI

3.1 ECHIPAMENTE STANDARD

1. Cadru cu role și frâne
2. Pernă pentru scaun
3. Reglarea spătarului
4. Centura pelviană
5. Suport pentru picioare cu centuri stabilizatoare, pliabil, ajustabil.



3.2 ACCESSORI



Thigh abduction belts



Head supporting belt



HexagonPro™ Headrest



H Harness



Extended headrest



Loins support



6-points safety vest



Abduction block



4-points safety vest



Knee abductor



Chest / pelvic supports



Sandals stabilizing feet and ankles



Dynamic ankle stabilizers
(FP-22)



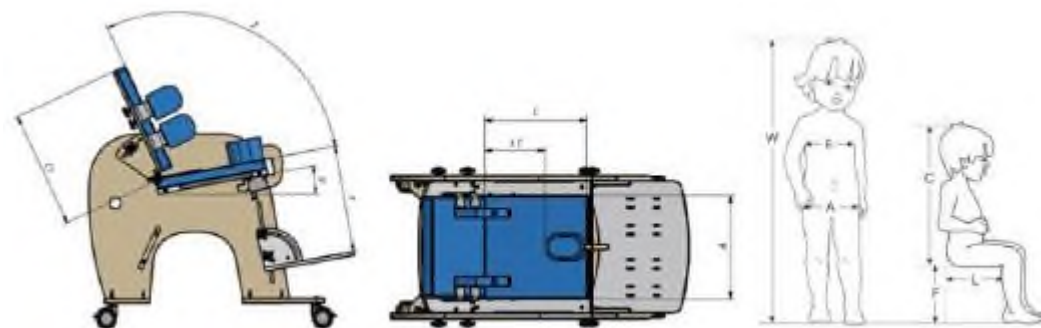
VisoPro™ Headrest



HexagonPro™ BodyMap® DZ Headrest



4. Tabel de mărimi



Simbol	Dimensiune	UM	Mărime 1	Mărime 2	Mărime 3
W	înălțimea orientativă a utilizatorului*	[cm]	< 110	100 - 150	110 - 180
A	lățimea scaunului (cu tavă)	[cm]	38 (35)	44 (41)	49 (46)
L	adâncimea scaunului	[cm]	18 - 30	19 - 38	29 - 55
C1	înălțimea spătarului	[cm]	41	45	61
E	lățimea spătarului	[cm]	38	44	49
F	reglarea lungimii piciorului	[cm]	12 - 39	12 - 50	12 - 45
	lățimea scaunului cu suporturi	[cm]	18 - 26	20 - 29	21 - 30
	lungimea subsolului	[cm]	20	24	27
X	unghiul de înclinare a scaunului	[o]	10	10	10
Z	unghiul înclinării spătarului	[o]	90 - 115	90 - 110	90 - 115
	greutatea maximă a utilizatorului	[kg]	30	45	75

Greutate și dimensiune	UM	Mărime 1	Mărime 2	Mărime 3
Lățime	[cm]	49	54	59
Lungime (cu suport pentru picioare pliat)	[cm]	84 (74)	103 (90)	118 (106)
Înălțime	[cm]	84	95	105

Greutate	[kg]	14	20	24,5
----------	------	----	----	------

Notă: Intervalul de toleranță la măsurare este de +/- 1 cm / 1/2 in.

Notă: Valori aproximative, în funcție de configurația produsului.

* Această măsurare nu poate fi parametrul principal atunci când alegeți dimensiunea produsului.

5. CUM SE UTILIZEAZA SCAUNUL

SIMBOLURI



Pictograma „Informații” – apare în manual atunci când trebuie să citiți informațiile suplimentare.



Pictograma Info – apare în manual atunci când trebuie să utilizați instrumentele indicate în descrierea ansamblului.



Pictograma de avertizare – apare în manual atunci când trebuie să luați măsuri de precauție speciale

5.1 REGULĂRILE SCAUNULUI

- A. Reglarea unghiului de înclinare a spătarului - unghiul de înclinare al spătarului depinde de handicapul utilizatorului și de capacitatea de a adapta poziția de ședere.
- B. Reglarea adâncimii scaunului - scaunul are o reglare față-spate.
- C. Suport pentru picioare pliabil - suportul pentru picioare poate fi pliat pentru transport sau în timp ce urcați și coborâți din scaun.
- D. Reglarea înălțimii suportului pentru picioare - suportul pentru picioare are un adjustment în sus și în jos. Reglați înălțimea suportului pentru picioare astfel încât coapsele utilizatorului să se sprijine pe scaun.



ATENȚIE

Reglarea fiecăruia dintre elementele indicate se face prin slăbirea butonului, setarea poziției dorite a elementului și strângerea butonului.

După reglarea elementelor, asigurați-vă că butoanele sunt strânse în mod corespunzător

A – AJUSTAREA UNGHIULUI DE INCLINARE AL SPĂTARULUI

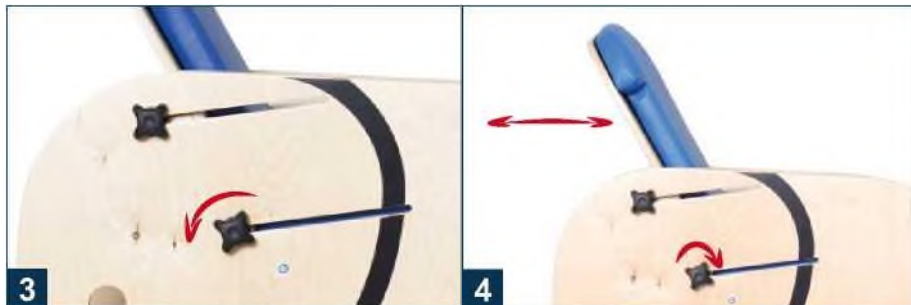


ATENȚIE

După ajustarea unghiului de înclinare al spătarului, strângeți ferm butoanele de pe ambele părți ale șezutului.

După ajustarea elementelor, asigurați-vă că butoanele sunt strânse corespunzător.

B – AJUSTAREA ADÂNCIMII SCAUNULUI



ATENȚIE

După ajustarea adâncimii șezutului, strângeți ferm butoanele de pe ambele părți ale șezutului.

După ajustarea elementelor, asigurați-vă că butoanele sunt strânse corespunzător

C – SUPORT PENTRU PICIOARE PLIABIL



ATENȚIE

După ajustarea elementelor, asigurați-vă că butoanele sunt strânse corespunzător.

D- AJUSTAREA ÎNĂLȚIMII SUPORTULUI PENTRU PICIOARE



ATENȚIE

După ajustarea elementelor, asigurați-vă că butoanele sunt strânse corespunzător.

5.2 CENTURA PELVIANA

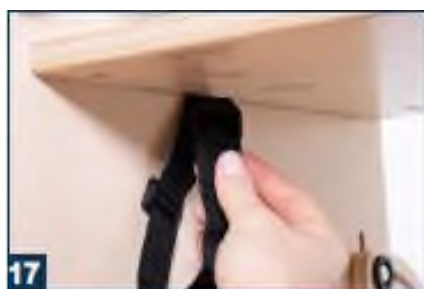


ATENȚIE

Placa șezutului are orificii pentru montarea centurii pelviene la două adâncimi (fig. 15–16).

Alegeți adâncimea corespunzătoare în funcție de reglajul șezutului și de nevoile utilizatorului.





6. ACCESORII

6.1 CENTURI LOMBARE DE ABDUCȚIE SLK_101





6.2 TETIERA HEXAGONPRO™ SLK_104

TETIERA VISOPRO™ SLK_168



6.3 HAM H SLK_114 / VESTA DE SIGURANTA CU 6 PUNCTE SLK_125 / VESTA DE SIGURANTA CU 4 PUNCTE SLK_130

Detaşați perna de la spătar înainte de a monta vesta!







ATENȚIE

Înainte de a utiliza vesta, este necesar să citiți instrucțiunile de siguranță din manualul de utilizare.

Pentru informații privind utilizarea în siguranță a vestei, consultați pagina 30 a manualului.

Utilizarea necorespunzătoare și nerespectarea măsurilor de siguranță pot pune în pericol sănătatea și viața utilizatorului.

6.4 SUPORT LOMBAR SLK_124



6.5 BLOC DE ABDUCȚIE SLK_128 / ABDUCȚIE PENTRU GENUNCHI SLK_154

INSTRUMENTE NECESARE:

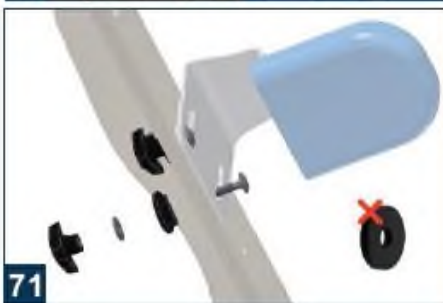
cheie fixa 10

șurubelniță PZ3





6.6 SUPORT TORACIC / PELVIAN SLK_155



Suporturile laterale pot fi reglate în sus, în jos și lateral. De asemenea, unghiul suporturilor laterale poate fi modificat pentru a le ajusta individual în funcție de nevoile utilizatorului

6.7 TĂBLIE SLK_403

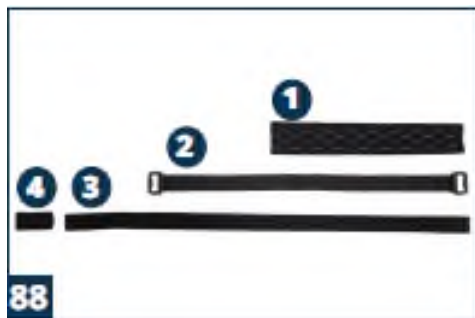


Greutatea maximă admisă pe tavă este de 7 kg! Nu ridicați scaunul de tavă, indiferent dacă utilizatorul este așezat în el sau nu.

6.8 SANDALE DE STABILIZARE PICIOARE ȘI GAMBE SLK_161 / STABILIZATOARE DINAMICE PENTRU GAMBE SLK_162 (FP-22)



6.9 CENTURA DE SUPORT PENTRU CAP SLK_101



i

Mai întâi, montați elementele nr. 1 și 3 pentru utilizator. Pentru a face acest lucru, tăiați-le la lungimea corectă.

89 90



i



i



i

i

După ce ați tăiat benzile la lungimea corespunzătoare, conectați banda nr. 3 cu conectorul nr. 4 (foto 91). Apoi conectați banda nr. 1 cu banda nr. 3, astfel încât să se afle în poziție centrală



INFORMAȚII

Apoi conectați cele două capete ale benzii cu banda nr. 2, astfel încât banda indicată cu scai nr. 2 să fie orientată spre interior.



i

Apoi fixăm centura pe tetieră.

7. CUM SE UTILIZEAZĂ SCAUNUL

Scaunul JUMBO™ trebuie utilizat respectând ghidurile incluse în acest manual de utilizare.

Nu uitați să pregătiți atât produsul, cât și utilizatorul înainte de a folosi scaunul JUMBO™.

7.1 Pregătirea utilizatorului

Înainte de a utiliza produsul, este esențial să vă asigurați că:

- Ținuta utilizatorului este ușoară și sunt recomandate haine sportive confortabile,
- pantofii ar trebui să fie confortabili și, în plus, ar trebui să stabilizeze glezna;
- din motive de igienă și pentru a evita abraziunea, este recomandabil ca utilizatorul să poarte întotdeauna haine atunci când se utilizează dispozitivul, pielea nu trebuie să fie goală, în special în locurile de contact regulat cu tapițeria;
- dacă sunt aplicate, canalele de scurgere, pungile, cateterele etc. trebuie asigurate pentru a funcționa corect și pentru a nu deranja în timpul utilizării produsului;
- dacă este necesar ca un utilizator să poarte provizii ortopedice (guler, corset, orteză, pantofi) dacă este recomandat de medic.

ATENȚIE

Îmbrăcămintea ar trebui să protejeze pielea utilizatorului de contactul direct cu tapițeria, precum și cu alte părți ale echipamentului.

Numai medicul poate lua o decizie cu privire la utilizarea oricărui tip de aprovizionare ortopedică!

7.2 Pregătirea scaunului

1. Înainte de utilizare, este necesar să:

- desfaceți dispozitivul,
- așezați dispozitivul pe un teren uniform,
- vă asigurați că toate părțile sunt funcționale, montate corect și stabile,
- blocați frânele,
- reglați dispozitivul conform măsurărilor utilizatorului,
- desfaceți vesta pentru a putea așeza ușor utilizatorul în dispozitiv,
- așezați utilizatorul în dispozitiv,
- fixați toate elementele care stabilizează utilizatorul, de exemplu: vestă, centuri pentru trunchi, centuri de stabilizare pentru picioare etc.,
- montați echipamente suplimentare, de exemplu: tavă.

2. În cazul utilizatorilor cu probleme ale vezicii urinare, este necesar să se pună o bavetă pe scaun. Această bavetă poate fi achiziționată din farmacii sau magazine

medicale.

ATENȚIE

Înainte de utilizarea produsului, este extrem de necesar să vă asigurați că toate centurile, precum și echipamentele de siguranță, sunt fixate și reglate corect. În plus, verificați dacă acestea nu se slăbesc din cauza presiunii și, de asemenea, asigurați-vă că elementele reglabile sunt strânse ferm!

Echipamentul funcționează corect doar atunci când dispozitivul este ajustat conform înălțimii și greutateii utilizatorului. Țineți cont de aceste măsurători atunci când achiziționați produsul.

Reglarea corectă este cea mai importantă, deoarece numai astfel produsul este sigur.

Este interzis să forțați utilizatorul să mențină o anumită poziție, deoarece aceasta îi poate provoca disconfort și poate duce la adoptarea unei posturi incorecte.

7.3 Poziția de ședere

Prima utilizare a scaunului de poziționare JUMBO™ are loc, de obicei, la un centru de reabilitare, neurologie, neurochirurgie sau ortopedie. Este deosebit de important să se ajusteze corect fiecare element al scaunului pentru utilizator în ceea ce privește starea lor și luând în considerare contracturile și deformările existente. Prima utilizare a scaunului la domiciliu trebuie făcută cu ajutorul personalului calificat (fizioterapeut, asistent medical, membri ai familiei pregătiți corespunzător) după ce ați citit manualul de instrucțiuni.

ATENȚIE!

Reglarea incorectă a scaunului poate duce la efecte secundare cum ar fi leșinul, deformările corpului, supraîncărcarea articulațiilor etc.

Dacă apar simptomele menționate mai sus, opriți imediat utilizarea scaunului, scoateți utilizatorul din scaun și așezați-l. Dacă simptomele nedorite persistă, contactați imediat un medic. Dacă simptomele au dispărut, informați medicul curant despre acest fapt pentru a lua o decizie cu privire la procesul de reabilitare ulterioară.

Decizia de a utiliza scaunul de poziționare trebuie să fie întotdeauna luată de

medicul curant.

Reglarea scaunului la utilizator ar trebui să fie făcută numai de persoane care au fost instruite corespunzător și au citit manualul de instrucțiuni.

7.4 Cum se utilizează vestele

ATENȚIE!

Vesta oferă suport pentru postură pentru utilizatorii de scaune cu roțile, precum și pentru utilizatorii care stau în scaune de poziționare sau alte scaune de reabilitare. Atunci când este utilizată în mod corespunzător, vesta permite utilizatorului să adopte poziția corectă de ședere pentru o perioadă mai lungă de timp. Designul și forma vestei permit utilizatorului să fie liber să-și miște membrele superioare în limitele impuse de utilizator.

Dacă vesta nu este utilizată în mod corespunzător, aceasta poate reprezenta o amenințare gravă la adresa sănătății și vieții utilizatorului!

Posibile riscuri în legătură cu utilizării vestei:

- 1) Dacă curelele inferioare ale vestei sunt fixate prea slab, există riscul ca vesta să se deplaseze în sus până la gâtul utilizatorului, ceea ce face dificilă respirația - verificați întotdeauna tensiunea curelelor și setați-le astfel încât marginea inferioară a vestei să fie situată în apropierea abdomenului inferior al utilizatorului.
- 2) Într-o situație în care utilizatorul alunecă de pe scaun, marginea superioară a capacului vestei este gâtul utilizatorului și blochează traheea, ceea ce face dificilă respirația - prin urmare, este necesar să folosiți ÎNTOTDEAUNA accesoriile care stabilizează pelvisul utilizatorului, cum ar fi o centură pelviană, centuri de răpire a coapsei sau un bloc de răpire.
- 3) Există riscul ca curelele superioare ale vestei să apese gâtul utilizatorului, blocând traheea și făcând dificilă respirația. Acest lucru se poate întâmpla în cazul în care corpul utilizatorului este fixat în mod necorespunzător în scaun - este apoi necesar să se utilizeze accesoriile opționale ale acestor dispozitive și să se stabilizeze corpul utilizatorului folosind suporturile laterale. Dacă nu există posibilitatea de a utiliza astfel de accesorii cu dispozitivul și corpul utilizatorului nu poate fi stabilizat în mod corespunzător, dispozitivul trebuie înlocuit cu cel care are o astfel de opțiune.
- 4) Vesta este fixată prea strâns de spătar și, prin urmare, utilizatorul nu poate respira ușor – în acest caz, vesta trebuie slăbită astfel încât îngrijitorul să poată

introduce o mână îndreptată între vestă și corpul utilizatorului. Dacă, totuși, dorim să stabilizăm corpul utilizatorului în mod corespunzător, ar trebui să folosim o vestă dinamică, de exemplu o vestă FlexPoint®, care nu provoacă dificultăți de respirație pentru utilizator.

Instrucțiuni pentru utilizarea corectă a vestei:

1) Asigurați-vă că utilizatorul se află în cea mai bună poziție posibilă:

- în mijlocul scaunului,
- adânc în scaun, astfel încât coloana vertebrală lombară a utilizatorului se sprijină pe spătar.

2) Asigurați pelvisul utilizatorului.

3) Asigurați-vă că suporturile laterale ale dispozitivului, dacă sunt utilizate, sunt așezate în poziția corectă. Este necesar ca utilizatorii cu control slab al portbagajului să utilizeze suporturile laterale. Suporturile laterale limitează mișcările laterale ale corpului utilizatorului, ceea ce ar putea duce la comprimarea curelelor vestei pe gâtul utilizatorului.

4) Asigurați vesta:

- fixați și reglați centurile inferioare ale vestei, astfel încât marginea inferioară a vestei să fie poziționată lângă abdomenul inferior al utilizatorului,
- fixați centura orizontală a vestei (dacă există),
- fixați bretelele de pe umeri ale vestei,
- verificați dacă cataramele vestei nu se deschid sub presiune.

5) Verificați poziția utilizatorului:

- asigurați-vă că vesta nu se poate deplasa singură spre gâtul utilizatorului,
- asigurați-vă că puteți introduce o mână întinsă între vestă și corpul utilizatorului.

Pentru a preveni accidentele și a reduce riscurile asociate utilizării vestei, trebuie respectate următoarele reguli:

1. Poziția vestei TREBUIE verificată de fiecare dată după așezarea utilizatorului în scaun.
2. Trebuie acordată atenție specială protecției utilizatorului împotriva căderii în față, alunecării de pe scaun sau ridicării pelvisului. Vesta TREBUIE utilizată împreună cu accesoriile care asigură pelvisul utilizatorului în orice moment (de exemplu: centura pelviană, centurile de abducție ale coapselor sau blocul

de abducție). Utilizarea vestei nu poate fi considerată separat, ci ca parte a unui sistem general de suport postural care include: centuri pelviene, suport pentru picioare, stabilizare a trunchiului, centuri de abducție pentru coapse, poziție tilt-in-space și spătar înclinabil.

3. Trebuie acordată atenție specială stabilității întregului picior al utilizatorului. Dacă dispozitivul nu este echipat cu suport pentru picioare, picioarele utilizatorului trebuie să stea ferm pe sol.
4. Trebuie reținut că orice modificare a unghiului de înclinare al spătarului, scaunului, suportului pentru picioare sau funcției tilt-in-space poate afecta eficiența centurilor și a suporturilor!
5. Trebuie acordată atenție specială utilizării elementelor de stabilizare sau a suporturilor laterale. Dacă utilizatorul are un control slab al trunchiului, suporturile laterale vor limita mișcările laterale, ceea ce poate duce la comprimarea bretelelor vestei pe gâtul utilizatorului.
6. Montarea vestei și reglarea acesteia conform utilizatorului poate fi efectuată doar de o persoană instruită, care cunoaște instrucțiunile de utilizare a vestei și regulile privind folosirea sa în siguranță.
7. Nu efectuați reparații sau modificări ale vestei pe cont propriu. Pentru repararea sau înlocuirea oricărei părți a vestei, contactați producătorul.
8. Nu utilizați o vestă deteriorată sau incompletă, deoarece aceasta reprezintă un pericol grav pentru sănătatea și viața utilizatorului!
9. Nu lăsați utilizatorul nesupravegheat în dispozitiv.
10. Corectitudinea utilizării vestei trebuie verificată în mod special conform recomandărilor în cazul copiilor, utilizatorilor cu deficiențe de memorie sau persoane cu tulburări mintale.
11. Asigurați-vă că toate persoanele care au grijă de utilizator sunt familiarizate cu regulile de utilizare în siguranță a vestei.

Îngrijirea vestei:

Vesta funcționează eficient doar dacă este menținută curată și întreținută conform instrucțiunilor producătorului. Înainte de fiecare utilizare a vestei, verificați următoarele:

1. Bretelele vestei nu sunt uzate sau deteriorate. Dacă sunt, acestea trebuie înlocuite cu unele noi.
2. Bretelele vestei nu sunt prinse de roțile dispozitivului.
3. Cataramele nu sunt deteriorate. Dacă sunt, acestea trebuie înlocuite cu unele noi.

4. Prinderea velcro se menține fermă. Dacă nu, îndepărtați murdăria sau părul de pe velcro sau înlocuiți-l cu unul nou.
5. Nu au existat modificări ale înălțimii sau greutateii utilizatorului de la momentul reglării vestei.
6. Bretelele de pe umeri ale vestei sunt reglate astfel încât să nu fie prea largi sau prea strânse.
7. Vesta trebuie curățată regulat folosind apă caldă cu săpun și lăsată să se usuce departe de razele directe ale soarelui și alte surse de căldură. Vesta trebuie să fie întotdeauna uscată înainte de utilizare.

Dacă aveți orice dubiu sau întrebare privind utilizarea vestei, contactați medicul sau kinetoterapeutul.

8. NORME DE SIGURANȚĂ

ATENȚIE

JUMBO™ trebuie utilizat în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare.

Este foarte important să consultați medicul sau fizioterapeutul pentru a lua o decizie corectă în ceea ce privește alegerea scaunului și dimensiunea acestuia. De asemenea, este esențial să vă familiarizați cu instrucțiunile descrise în manualul de utilizare înainte de a utiliza dispozitivul.

1. Înainte de utilizare, este necesar să:

- să se asigure că nu există daune sau defecte diferite care ar putea pune în pericol viața utilizatorului; verifică dacă toate piesele funcționează și sunt montate corect și, în plus, verifică dacă nu sunt rupte;
- verificați dacă toate șuruburile, butoanele și toate părțile lipite, cusute sau filetate sunt strânse;
- verifică dacă frânele funcționează corect;
- verificați dacă cataramele funcționează corect;
- utilizați întotdeauna centuri de siguranță, benzi Velcro ar trebui să se suprapună min. 8cm,
- reglarea dispozitivului în funcție de măsurătorile și nevoile utilizatorului, de exemplu reglarea pelotelor, a plăcuței pentru picioare etc.

- asigurați-vă că toate piesele mobile și butoanele pentru reglaje sunt stabile și blocate;
 - securizarea utilizatorului cu ajutorul unor elemente precum vesta, centurile de stabilizare a piciorului, pelotele, blocul de răpire, tetiera. Este foarte important să securizați utilizatorul, deoarece îl protejează de cădere. Dacă apare contractura de răpire, se recomandă utilizarea blocului de răpire pentru a preveni ulcerele între genunchi.
2. Este interzisă utilizarea scaunului în alte scopuri decât cele prevăzute.
 3. Este interzisă utilizarea scaunului atunci când acesta este deteriorat sau orice parte lipsește.
 4. Este interzis să lăsați utilizatorul nesupravegheat.
 5. Scaun ar trebui să fie utilizate numai atunci când există cineva care este instruit și cunoaște.
 6. Este interzisă lăsarea nesupravegheată a scaunului și a utilizatorului pe teren instabil, chiar dacă frâna este cuplată.
 7. Este interzis să urcați sau să coborâți scările; nu contează dacă utilizatorul este plasat în dispozitiv sau nu.
 8. Este important să vă asigurați că utilizatorul nu se află în subsol în timpul urcării sau coborârii de pe scaun.
 9. Este important să acționați frâna în timpul urcării și coborârii de pe scaun.
 10. Asigurați-vă că toate membrele nu sunt aproape de spițe sau alte elemente reglabile.
 11. Vă rugăm să acordați atenție atunci când vă apropiați de surse de foc sau de surse de temperatură ridicată în timpul utilizării dispozitivului. Mai mult decât atât, scaunul nu ar trebui să fie depozitat în camere cu umiditate ridicată.
 12. Securizați scaunul în timpul transportului pentru a evita orice posibile daune. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele care au apărut din cauza pregătirii necorespunzătoare a dispozitivului în timpul transportului.
 13. Înainte de a utiliza căruciorul, îndepărtați toate ambalajele din hârtie și plastic. Ambalajul nu este o jucărie! Stai departe de copii și animale.

ATENȚIE

Ajustarea incorectă a produsului poate duce la efecte secundare cum ar fi leșinul, deformările corporale, supraîncărcarea articulațiilor etc. Dacă apar simptomele menționate mai sus, opriți imediat utilizarea produsului, scoateți utilizatorul din produs și așezați-le. Dacă simptomele nedorite persistă, contactați imediat un medic. Dacă simptomele au dispărut, informați medicul curant despre acest fapt

pentru a lua o decizie cu privire la procesul de reabilitare ulterioară. Incidentele grave care implică acest dispozitiv trebuie raportate atât producătorului, cât și autorității competente din țara dumneavoastră. Acest dispozitiv poate fi utilizat numai în interiorul clădirilor.

10. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Scaunul JUMBO™ trebuie păstrat curat și utilizat în conformitate cu recomandările producătorului. Dispozitivul trebuie păstrat într-o cameră curată, uscată și ventilată. Întreținerea și curățarea trebuie efectuate cel puțin o dată pe lună. Curățarea și întreținerea regulată a scaunului sunt indispensabile pentru a menține funcționalitatea corectă, precum și siguranța.

Recomandări pentru curățarea tapițeriei și a altor elemente ale scaunului:

1. Spălați cu apă caldă folosind o cârpă moale și produse de curățare ușoare.
2. Asigurați-vă că cârpa nu este prea umedă, deoarece acest lucru poate mări pata și poate deteriora tapițeria sau spuma din interiorul tapițeriei.
3. Amintiți-vă să eliminați excesul de umiditate din tapițerie înainte de următoarea curățare.
4. După curățarea petelor, tapițeria trebuie clătită cu apă călduță și uscată cu o cârpă curată.
5. Nu trebuie să înmuiati tapițeria.
6. Tapițeria nu trebuie să se ude în timpul curățării.
7. Nu folosiți perii dure pentru curățarea tapițeriei.
8. Nu curățați tapițeria cu substanțe chimice puternice, de exemplu solvenți sau caustice pe bază de clor.
9. Nu curățați, nu înlocuiți elementele și nu întrețineți scaunul în timpul utilizării.
10. Elementele metalice și plastice trebuie curățate manual cu agenți de curățare adecvați, după ce ați citit recomandările producătorului agentului de curățare dat.
11. Este posibil să dezinfectați elementele de metal, plastic, lemn și tapițerie ale produsului cu un dezinfectant general disponibil. Pentru a dezinfecta elementul selectat, pulverizați suprafața acestuia cu un dezinfectant disponibil în general pe piață și ștergeți cu o cârpă uscată și curată. După dezinfecție, așteptați până când elementul este complet uscat, în special în cazul tapițeriei. Înainte de a utiliza dezinfectantul, verificați mai întâi într-un loc invizibil dacă produsul nu va decolora sau deteriora suprafața dezinfectată.

ATENȚIE

Amintiți-vă că tapițeria trebuie să fie întotdeauna uscată înainte de utilizare! Producătorul scaunului, Akces-MED Ltd., nu este responsabil pentru orice daune cauzate de utilizarea detergenților nepotriviti.

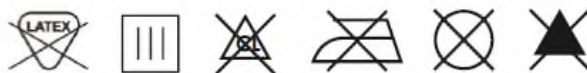
Înainte de utilizare, este necesar să:

- roți curate,
- verificați dacă baza și roțile sunt montate corect; verificați dacă frâna oprește roata de întoarcere;
- verificați dacă construcția scaunului cu roțile nu prezintă rupturi sau alte tipuri de deformări;
- verificați dacă toate piesele mobile funcționează și dacă toate șuruburile, piulițele, butoanele etc. sunt strânse corect
- verificați dacă centurile, vestele, centurile portbagajului, centurile de stabilizare a picioarelor etc. nu sunt rupte; verificați dacă cataramele și clemele funcționează corect.

ATENȚIE

Producătorul își asumă responsabilitatea numai pentru defecțiunile sau daunele ascunse care au apărut în ciuda faptului că utilizatorul a respectat liniile directe.

În caz de daune, este esențial să contactați persoana care v-a vândut produsul.



ATENȚIE

Nu folosiți un produs care prezintă semne de deteriorare, ruptură sau uzură. Doar un produs neafectat și utilizarea corespunzătoare garantează funcționarea corectă și sigură a acestuia. Dacă produsul este deteriorat, opriți utilizarea și contactați producătorul.

În niciun caz o persoană necalificată nu trebuie să repare sau să modifice produsul și structura sa, deoarece sănătatea și siguranța utilizatorului depind de aceasta și modificările vor duce la pierderea garanției.

Greutatea utilizatorului nu trebuie să depășească greutatea maximă indicată la pagina 9, unde veți găsi informații referitoare la această problemă.

9. TERMENI DE GARANȚIE

- Akces-MED Ltd. vinde produse fără defecte de fabricație sau defecte.
- Producătorul oferă cumpărătorului o garanție de 24 de luni de la data achiziționării. Toate defectele descoperite în timpul perioadei de garanție vor fi reparate gratuit.
- Toate defectele care apar după perioada de garanție pot fi reparate numai atunci când utilizatorul va plăti pentru aceasta. Această regulă nu se aplică produselor rambursate - utilizatorul poate solicita rambursarea National Health Refund.
- Producătorul susține că produsul poate fi utilizat timp de 48 de luni. Utilizatorul poate utiliza acest produs după această perioadă numai atunci când va trimite dispozitivul producătorului pentru a-l întreține. Apoi, producătorul determină din nou cât timp poate fi utilizat produsul și, în plus, va fi determinată data următorului serviciu.
- Dacă produsul este deteriorat, vă rugăm să contactați distribuitorul nostru sau serviciul pentru clienți Akces-MED Ltd.: (tel. + 48 17 864 04 77, e-mail: export@akces-med.com)

INSPECȚIA TEHNICĂ

Inspecțiile tehnice ar trebui efectuate în mod regulat. Înainte de întreținere, produsul trebuie curățat temeinic pentru a dezvălui orice deteriorare ascunsă.

Frecvență	Ce ar trebui verificat? Ce ar trebui făcut?		Observații
Înainte de fiecare utilizare	Condiția generală a produsului	Verificați: • întregul produs pentru eventuale deteriorări vizibile, fisuri sau defecte mecanice, • dacă produsul este complet, • dacă toate șuruburile, bolțurile, butoanele, piulițele și celelalte elemente ale construcției sunt complete și bine strânse.	În caz de deteriorări sau defecte, opriți imediat utilizarea produsului și contactați Furnizorul/Distribuitorul dumneavoastră sau Producătorul.
	Roți și frâne	Verificați: • dacă roțile sunt montate corect și nu sunt deteriorate, • dacă frâna blochează roata la rotire, • dacă roțile nu sunt murdare. Dacă este necesar, curățați roțile.	În caz de deteriorări sau defecte, opriți imediat utilizarea produsului și contactați Furnizorul/Distribuitorul dumneavoastră sau Producătorul.
	Fixarea elementelor de construcție.	Verificați toate mecanismele produsului și piesele sale mobile. Verificați în special: • dacă șezutul este montat corect (dacă este cazul), • dacă roțile sunt montate corect (dacă	În caz de deteriorări sau defecte, opriți imediat utilizarea produsului și contactați Furnizorul/Distribuitorul dumneavoastră sau Producătorul.

		este cazul), • dacă elementele de fixare a utilizatorului sunt montate corect și funcționează bine (dacă este cazul), • dacă toate piesele mobile sunt complete, funcționează corect și nu se blochează, • dacă mecanismele de reglare ale următoarelor elemente funcționează corespunzător (dacă este cazul): tetieră, spătar, șezut, bloc de abducție, cotiere, suporturi pentru picioare.	
	Elemente de tapițerie	Verificați: • dacă există deteriorări, rupturi, desfășurări de cusături sau deformări ale elementelor de tapițerie, • dacă centurile de stabilizare, vestele sau centurile de siguranță nu sunt tocite sau răsucite și dacă cataramele funcționează corect, • dacă centurile de stabilizare, vestele sau centurile de siguranță funcționează corespunzător și nu se deschid sub presiune sau la tragere.	În caz de deteriorări sau defecte, opriți imediat utilizarea produsului și contactați Furnizorul/Distribuitorul dumneavoastră sau Producătorul.

O dată pe săptămână	Curățarea produsului	Dacă cadrul și elementele de tapiserie se murdăresc (praf, noroi etc.) în timpul utilizării zilnice, ștergeți-le cu o cârpă umedă, fără detergenți. Îndepărtați murdăria (de exemplu, păr, resturi de alimente etc.) de pe piesele mobile ale produsului.	Produsul trebuie curățat atunci când este necesar, dar cel puțin o dată pe săptămână. Nu utilizați detergenți pe bază de clor sau alcool metilat. Înainte de a folosi produsul, verificați dacă elementele de tapiserie sunt uscate.
O dată pe lună	Axe roți, conectori rapizi (dacă este cazul).	Verificați: • dacă roțile se învârt și dacă nu sunt slăbite. Pentru întreținerea roților, aplicați o cantitate mică de lubrifiant între ax și butucul roții. Verificați dacă roțile se pot monta și demonta cu ușurință.	Curățați roțile atunci când sunt murdare. În caz de deteriorări sau defecte, opriți imediat utilizarea produsului și contactați Furnizorul/Distribuitorul sau Producătorul.
	Construcții de produse – (sudură, filetare, lipire)	Verificați: starea cadrului produsului în locurile de îmbinare (suduri, fire, lipire).	În cazul oricăror deteriorări sau defecte, întrerupeți utilizarea produsului și contactați Furnizorul / Distribuitorul sau Producătorul.
	Anvelope/inner tubes (dacă e aplicabil).	Verificați: Starea de uzură a anvelopei. Verificați dacă există deteriorări vizibile. Verificați presiunea în pneuri (dacă este cazul).	Dacă presiunea în anvelope este prea mică, umflați-le la nivelul corect. În cazul oricăror deteriorări sau defecte, întrerupeți utilizarea produsului și contactați Furnizorul / Distribuitorul sau Producătorul.
O dată la fiecare 6	Construcția pieselor mobile.	Verificați: dacă părțile mobile ale	În cazul oricăror deteriorări sau defecte, întrerupeți

luni		construcției nu au fost deteriorate. Mențineți-le folosind un agent de curățare adecvat.	utilizarea produsului și contactați Furnizorul / Distribuitorul sau Producătorul.
	Etichetarea produsul	• dacă marcajele și etichetele sunt lizibile.	În caz de deteriorări sau defecte, opriți imediat utilizarea produsului și contactați Furnizorul/Distribuitorul sau Producătorul.
După terminarea duratei de viață a produsului.	Verificarea detaliată a produsului.	Verificați produsul.	Producătorul specifică durata de viață a produsului, care este dată în manualul de utilizare. După perioada dată, utilizatorul poate utiliza produsul numai dacă acesta este trimis înapoi producătorului pentru a fi verificat mai întâi. După aceea, producătorul va redefini durata de viață a produsului și data următoarei verificări.

11. ETICHETARE

11.1 SIMBOLURI



Declarație că produsul îndeplinește cerințele esențiale



Nr. serie



Vă rugăm, citiți manualul de utilizare înainte de utilizare



Atenție



Uscați vertical



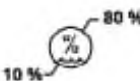
Nu folosiți clor



Nu călcați



Nu folosiți curățare chimică

	Producător		Nu folosiți înălțător
	Data de fabricație		Conținut delicat, fragil
	Produsul nu conține latex		Nr. catalog
	A se depozita în loc uscat		Limitare privind umiditatea relativă de depozitare
	A se proteja de lumina soarelui		Este interzis atât să urci, cât și să cobori scările. Nu contează dacă utilizatorul este plasat în dispozitiv sau nu
	A se depozita în intervalul de temperatură		Este interzis să lăsați utilizatorul nesupravegheat în timpul utilizării produsului.
	Produs medical		Este interzisă utilizarea fără centurile de siguranță fixate
	Trebuie să citiți informațiile suplimentare		Trebuie să citiți informațiile suplimentare
	Trebuie să folosiți instrumentele din kit-ul de montare		

11.2 PLACĂ DE IDENTIFICARE/PROBĂ.

COD QR CU LINK către
Website-ul produsului

ADRESA
PRODUCATORULUI

AKCESMED
www.akces-med.com



Akces-MED Sp. z o.o.
Jasionka 955B
36-002 JASIONKA
POLAND

FABRICAT LA DATA DE

DENUMIREA
PRODUSULUI

PL

DENUMIREA
PRODUSULUI

EN

JORDI 2
Fotelik ortopedyczny-rehabilitacyjny ze
stabilizacją pleców i głowy
JORDI 2
POSITIONING CHAIR

MAX LOAD: 65 kg

08 2022



COD DE BARE

ETICHETARE
vezi greutatea max
admisă pentru acest
produs

NR. SERIE

SN

JRI 007/P/2/BB

NR. SERIE ȘI CODUL DE BARE

Producător



Akces-MED Ltd.

Jasionka 955 B
36-002 Jasionka
tel. +48 17 864 04 7
e-mail: export@akces-med.com
BDO: 000031619